

## Verhandlungen des Kantonsrats vom 24. Mai / 25. Mai 2018

Vorsitz: Kantonsratspräsidentin Helen Keiser-Fürrer, Sarnen

Anwesend: Am 24. Mai 2018: 54 Mitglieder. Entschuldigt abwesend das Kantonsratsmitglied Walter Kuchler, Sachseln, den ganzen Tag und Kantonsratsmitglied Benno Dillier, Alpnach, am Nachmittag.

Am 25. Mai 2018: 53 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Walter Wyrsch, Alpnach und Albert Sigrist, Giswil.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, am 24. Mai 2018, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.45 bis 16.55 Uhr, am 25. Mai 2018, 08.00 bis 12.15 Uhr.

### Donnerstag, 24. Mai 2018

#### Wahlen

Als **Ratssekretär** wird für die Amtsdauer 2018 bis 2022 lic.rer.publ. Beat Hug, Kriens, gewählt.

#### Gesetzgebung

**Gesetz über die Umsetzung von Massnahmen der Finanzstrategie 2027+.** Ergebnis erste Lesung vom 26. April 2018. Änderungsantrag der SVP- Fraktion vom 13. Mai 2018, Änderungsantrag der FDP- Fraktion vom 14. Mai 2018, Änderungsantrag der vorberatenden Kommission vom 17. Mai 2018. Änderungsantrag der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission vom 18. April 2018. Änderungsanträge der Redaktionskommission vom 3. Mai 2018. Auf Antrag der Präsidentin der vorberatenden Kommission, Cornelia Kaufmann-Hurschler, Engelberg, stimmt der Rat mit 36 Stimmen zu 13 Stimmen (bei 4 Enthaltungen) dem Gesetz zu.

#### Verwaltungsgeschäfte

**Amtsbericht über die Rechtspflege 2017.** Bericht des Obergerichts vom 27. März 2018 sowie ergänzende Erläuterungen des Obergerichtspräsidenten I Dr. Andreas Jenny an der Kantonsratssitzung. Auf Antrag der Rechtspflegekommission (Präsidentin Lucia Omlin, Sachseln) genehmigt der Kantonsrat (bei Ausstand der Mitglieder der Steuerrekurskommission) den Amtsbericht mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme unter bester Verdankung der geleisteten Arbeit an die Präsidenten und Mitglieder der Gerichtsbehörden sowie die Mitarbeitenden der Rechtsmittelinstanzen und der Gerichtsverwaltung.

**Geschäftsbericht des Regierungsrats und Staatsrechnung 2017.** Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 13. März 2018. Bericht und Antrag des Obergerichts vom 6. März 2018. Genehmigungsantrag der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK), der Rechtspflegekommission (RPK) und der Finanzkontrolle vom 8. Mai 2018. Änderungsanträge der GRPK vom 2. Mai 2018. Auf Antrag der Präsidentin der GRPK, Margrit Freivogel Kayser, Sachseln, sowie der Präsidentin der RPK, Lucia Omlin, Sachseln, genehmigt der Kantonsrat den Geschäftsbericht 2017. In der Schlussabstimmung wird mit 46 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 6 Enthaltungen) mit folgendem Ergebnis die Staatsrechnung genehmigt:

	<b>in Fr. 1 000</b>
<i>Erfolgsrechnung:</i>	
Betrieblicher Aufwand	290 931
Betrieblicher Ertrag	<u>247 388</u>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>– 43 543</b>
Ergebnis aus Finanzierung	22 375
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>– 21 168</b>
Ausserordentliches Ergebnis (Entnahme Schwankungsreserve)	11 000

## Gesamtergebnis Erfolgsrechnung

– 10 168

### Investitionsrechnung:

Investitionsausgaben

– 21 918

Investitionseinnahmen

19 627

### Nettoinvestitionen

– 2 291

Dem Regierungsrat, den Gerichtsbehörden und allen Mitarbeitenden der Staatsverwaltung und der Gerichte wird ihre sorgfältige und engagierte Arbeit zum Wohl des Kantons bestens verdankt.

**Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2017 der Obwaldner Kantonalbank (OKB).** Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 27. März 2018. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission Seppi Hainbuchner, Engelberg, genehmigt der Kantonsrat (bei Ausstand des Mitarbeitenden der Bank) mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2017. Gleichzeitig nimmt er vom Jahresbericht und von der Jahresrechnung des Bürgerschaftsfonds Obwalden 2017 sowie vom Revisionsbericht der externen Kontrollstelle Kenntnis und erteilt den Organen der Obwaldner Kantonalbank Entlastung. Die Leistungen des Bankrats, der Geschäftsleitung sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden bestens verdankt.

**Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung 2017 des Kantonsspitals Obwalden.** Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 10. April 2018. Rechenschaftsbericht und Anträge der Aufsichtskommission des Kantonsspitals vom 16. März 2018. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Urs Keiser, Sarnen) genehmigt der Kantonsrat mit 21 Stimmen zu 8 Stimmen (bei 20 Enthaltungen) den Rechenschaftsbericht und die Jahresrechnung 2017 des Kantonsspitals mit einem negativen Unternehmensergebnis von Fr. 4 523 765.–. Der Aufsichtskommission, der Spitalleitung sowie den Mitarbeitenden des Kantonsspitals wird die Arbeit bestens verdankt.

**Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2017 des Elektrizitätswerks Obwalden (EWO).** Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 10. April 2018. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Martin Mahler, Engelberg, werden der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2017 (bei Ausstand der Mitglieder des Verwaltungsrats) beraten und mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme genehmigt. Den Organen des Werks wird Entlastung erteilt. Dem Verwaltungsrat, der Geschäftsleitung und den Mitarbeitenden des Werks wird für ihre Arbeit der beste Dank ausgesprochen.

## Parlamentarische Vorstösse

**Postulat betreffend Unterzeichnung der Charta Lohngleichheit im öffentlichen Sektor.** Die Erstunterzeichnerin Ruth Koch-Niederberger, Kerns, begründet das Postulat vom 25. Januar 2018. Die schriftliche Beantwortung des Regierungsrats vom 18. März 2018 wird von Landammann Maya Büchi-Kaiser ergänzt. Der Rat lehnt den Vorstoss mit 32 Stimmen zu 15 Stimmen (bei 2 Enthaltungen) ab.

**Postulat betreffend personelle und finanzielle Auswirkungen rechtlicher Erlasse.** Der Erstunterzeichner Guido Cotter, Sarnen, begründet das Postulat vom 25. Januar 2018. Die schriftliche Beantwortung des Regierungsrats vom 18. März 2018 wird zur Kenntnis genommen. Der Rat lehnt den Vorstoss mit 47 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 3 Enthaltungen) ab.

**Freitag, 25. Mai 2018**

## Gesetzgebung

**Nachtrag zum Gastgewerbegesetz.** (Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 13. März 2018). Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Christian Limacher, Alpnach, führt der Rat die erste Lesung durch.

### **Nachtrag zum Bildungsgesetz (Überprüfung Motion)**

**Nachtrag zum Bildungsgesetz.** Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 27. März 2018. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Hubert Schumacher, Sarnen) führt der Rat die erste Lesung durch.

**Nachtrag zur Volksschulverordnung** Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 27. März 2018. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Hubert Schumacher, Sarnen) führt der Rat die erste Lesung durch.

**Nachtrag zu Lehrpersonenverordnung** Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 27. März 2018. Änderungsanträge der vorberatenden Kommission vom 9. Mai 2018. Änderungsantrag des Regierungsrats vom 14. Mai 2018. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Hubert Schumacher, Sarnen) führt der Rat die erste Lesung durch.

**Nachtrag zum kantonalen Schutzplan der Kulturobjekte von regionaler und nationaler Bedeutung der Einwohnergemeinde Sachseln.** Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 27. März 2018. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Roger Spichtig, Giswil, genehmigt der Kantonsrat mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme den Nachtrag zum Schutzplan in einmaliger Lesung.

**Nachtrag zum kantonalen Schutzplan der Kulturobjekte von regionaler und nationaler Bedeutung der Einwohnergemeinde Sarnen (Ortsgebiet Sarnen-Dorf).** Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 27. März 2018. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Roger Spichtig, Giswil, genehmigt der Kantonsrat mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme den Nachtrag zum Schutzplan in einmaliger Lesung.

**Nachtrag zum kantonalen Schutzplan der Kulturobjekte von regionaler und nationaler Bedeutung der Einwohnergemeinde Sarnen (Ortsgebiet Ramersberg).** Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 27. März 2018. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Roger Spichtig, Giswil, genehmigt der Kantonsrat mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme den Nachtrag zum Schutzplan in einmaliger Lesung.

**Nachtrag zum kantonalen Schutzplan der Kulturobjekte von regionaler und nationaler Bedeutung der Einwohnergemeinde Sarnen (Ortsgebiet Schwendi-Wilen).** Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 27. März 2018. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Roger Spichtig, Giswil, genehmigt der Kantonsrat mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme den Nachtrag zum Schutzplan in einmaliger Lesung.

#### **Verwaltungsgeschäfte**

**Objektkredit für das Projekt N8 Vollanschluss Alpnach Süd.** Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 27. März 2018. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Hubert Schumacher, Sarnen) bewilligt der Kantonsrat (bei Ausstand der Mitarbeitenden des involvierten Ingenieurbüros) mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme den Objektkredit von Fr. 600 000.-.

**Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht 2017 des InformatikLeistungszentrums (ILZ) Obwalden/Nidwalden.** Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 24. April 2018. Vom Bericht wird (bei Ausstand der Mitarbeitenden des ILZ) auf Antrag der Referentin der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Ruth Koch-Niederberger, Kerns, mit 48 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 2 Enthaltungen) Kenntnis genommen.

**Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht 2017 des Verkehrssicherheitszentrums (VSZ) Obwalden/Nidwalden.** Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 15. März 2018. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Hubert Schumacher, Sarnen, mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

**Tätigkeitsbericht 2017 des Datenschutzbeauftragten der Kantone Schwyz, Nidwalden und Obwalden.** Bericht vom März 2018. Auf Antrag des Berichterstatters der Rechtspflegekommission Andreas Gasser, Lungern, nimmt der Kantonsrat mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme vom Bericht Kenntnis.

**Kantonsratsbeschlüsse über die Erteilung des Kantonsbürgerrechts.** Bericht und Anträge des Regierungsrats vom 19. März 2018. Auf Antrag der Präsidentin der Rechtspflegekommission, Lucia Omlin, Sachseln, wird das Obwaldner Kantonsbürgerrecht erteilt an:

*Mit Gemeindebürgerrecht von Alpnach:*

JONUZI, Arta, JONUZI, Loran, beide Staatsangehörige von Mazedonien

REICHERT, Christina Katharina Henriette Juliane, Staatsangehörige von Deutschland

TOTH, Gloria Klara, Staatsangehörige von Ungarn

TROSIC, Sonja, Staatsangehörige von Serbien

*Mit Gemeindebürgerrecht von Engelberg:*

GUTA, Sofiya Ivanivna, Staatsangehörige der Ukraine  
SOSIC, Tomislav, Staatsangehöriger von Kroatien

*Mit Gemeindebürgerrecht von Giswil:*

BROKELMANN, Matthias, BROKELMANN, Daniela Elisabeth, BROKELMANN, Fabienne Johanna, BROKELMANN, Felix Manfred, alle Staatsangehörige von Deutschland  
IMAMJONOVA, Makhdiyabonu Jamshidbek qizi, Staatsangehörige von Usbekistan  
LAMAJ, Fatmir, Staatsangehöriger von Kosovo  
TOMA, Najem, BAHNAM, Amira, beide Staatsangehörige von Irak

*Mit Gemeindebürgerrecht von Kerns:*

KESSEL, Matthias Robert, KESSEL, Manuela Brunhilde Maria, beide Staatsangehörige von Deutschland  
NACHTRAB, Michael Johannes, NACHTRAB, Esther-Anne, NACHTRAB, Leon Louis, NACHTRAB, Noah Ian, NACHTRAB, Jonathan Nils, alle Staatsangehörige von Deutschland

*Mit Gemeindebürgerrecht von Lungern:*

UHLICH, Dirk, Staatsangehöriger von Deutschland

*Mit Gemeindebürgerrecht von Sachseln:*

BICO RODRIGUES TRAGUEDO, Ana Paula, RODRIGUES TRAGUEDO, Luis Philipp, beide Staatsangehörige von Portugal  
DWINGER, Klaus, DWINGER, Karen, beide Staatsangehörige von Dänemark  
HOLESEK, Christina, Staatsangehörige von Slowenien  
OLIVA, Antonietta, Staatsangehörige von Italien  
RODRIGUES TRAGUEDO, Debora, Staatsangehörige von Portugal  
SCHOONWATER, Beatrix Johanna Catharina, Staatsangehörige der Niederlande  
SCHROFF, Michael Ernst Karl, Staatsangehöriger von Deutschland  
SCHWENGER, Günter Erwin Heinrich, Staatsangehöriger von Deutschland  
TACHEL, Bernard, Staatsangehöriger von Frankreich  
UKSHINI, Kaltrina, Staatsangehörige von Kosovo

*Mit Gemeindebürgerrecht von Sarnen:*

AHMETI, Iliriana, Staatsangehörige von Kosovo  
CULAJ, Leonora, Staatsangehörige von Kosovo  
CULAJ, Viktore, Staatsangehörige von Kosovo  
DIKOPALOV, Andrey, Staatsangehöriger von Russland  
RHAWE, Aurhay, MLKAY, Rola, RHAWE, Jinelle, alle Staatsangehörige von Syrien  
MASCARENHAS, Brenda, Staatsangehörige von Indien  
STANIC, Ivan, Staatsangehöriger von Kroatien, STANIC, Valentina, Staatsangehörige von Bosnien und Herzegowina, STANIC, Ivana, Staatsangehörige von Kroatien, STANIC, Valentin, Staatsangehöriger von Kroatien  
WEBER, Brigitte Maria, Staatsangehörige von Deutschland  
ZWICKL, Stefan, HILGER ZWICKL, Silke, ZWICKL, Julia, alle Staatsangehörige von Deutschland

## **Parlamentarische Vorstösse**

**Interpellation betreffend Stand Betriebsreglement Flugplatz Kägiswil.** Kantonsrat Walter Wyrch, Alpnach, erläutert die Interpellation vom 15. März 2018. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 24. April 2018 wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

**Interpellation betreffend Machbarkeitsstudie zur Skigebietsverbindung Melchsee Frutt – Titlis – Hasliberg.** Kantonsrätin Ruth Koch-Niederberger, Kerns erläutert die Interpellation vom 15. März 2018. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 1. Mai 2018 wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

Sarnen, 25. Mai 2018

**Ratssekretariat des Kantonsrats**